

交际英语口语

600 句速成

杨秀珍 陈 彤 万 敏 编



天津科技翻译出版公司

交际英语口语 600 句速成

杨秀珍 陈 彤 万 敏

天津科技翻译出版公司

津新登字 90(010)号

交际英语口语 600 句速成

编 著 杨秀珍等

责任编辑 张毓青 陈 虹

* * *

天津科技翻译出版公司出版

(邮政编码:300192)

新华书店北京发行所发行

天津市出版印刷研究所制版

河北省永清县福利胶印厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 9 字数 220 千字

1994 年 6 月第 1 版 1996 年 1 月第 2 次印刷

印数 5000—10000 册

ISBN 7-5433-0673-5

G·115 定价 24.80 元

(带磁带)

前 言

语言的本质在于它是人类进行交际的工具。因此,提高利用外语进行交际的能力便成了外语教与学的根本宗旨。《交际英语口语600句速成》就是基于这一原则编写而成。

作者根据自己在国外生活和学习的亲身经历,以及英语在各种交际场合的实际应用情况,把该书分为50课,每课一个专题;又分为“日常英语”(English Every Day)和“国外英语”(English Abroad)两部分。每一部分有25课。每课包括12个主要语句和4个情景会话。全书力求做到语言简洁,地道上口,内容丰富,真实生动,实用性强,而且还希望能帮助读者了解讲英语国家,特别是英国的一些文化和风土人情。

本书配有两盒录音带。书中除了每课都有简明注释外,所有的主要语句和情景会话都有中文翻译。所有这些及版面的编排格式都刻意于方便持书者学习和练习。它可供大专院校及中等专业学校的在校生和毕业生,尤其是准备赴讲英语国家或地区工作或学习的人员使用,也可以用作英语短期培训班的口语教材。

参加本书的手稿整理和录音工作的还有郭一夫、张建中、多米尼克和安娜,在此向他们表示衷心的感谢。

编者

1994年2月于天津

目 录 Contents

I. 日常英语 English Every Day

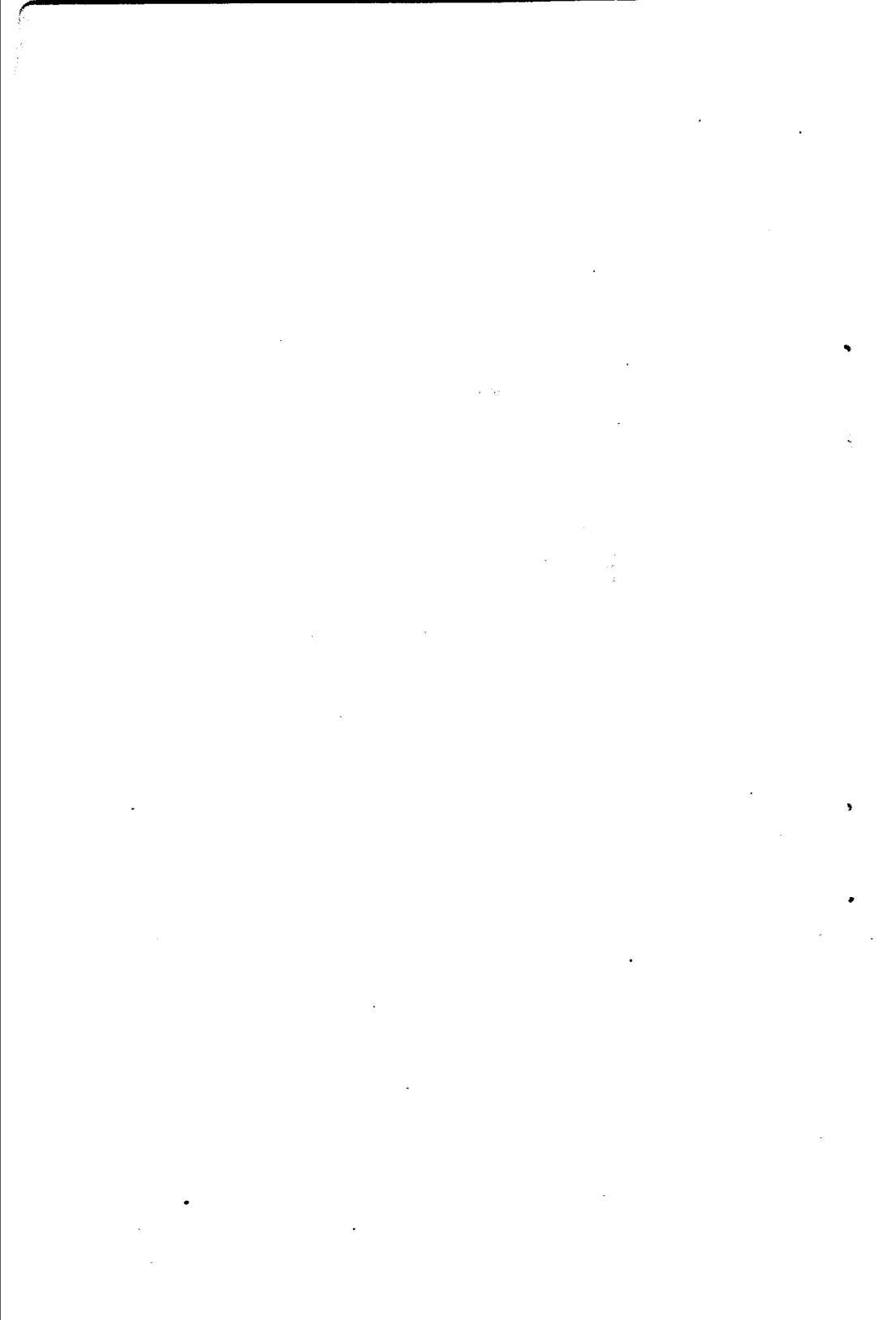
一、问候语 Greetings	3
二、介绍 Introductions	7
三、感谢与答话 Thanks and Replies	13
四、告别 Partings	18
五、久别重逢 Meeting People after a Long Time	22
六、道歉 Apologizing	27
七、恭维 Complimenting	31
八、建议 Making Suggestions	36
九、提供帮助 Offering Help	41
十、请求帮助 Asking Favours	45
十一、抱怨 Complaining	50
十二、请别人重复 Asking People to Repeat	54
十三、时间 Time	59
十四、日期 Days and Dates	64
十五、现在和日常活动 Present and Daily Activities	68
十六、过去的活动 Past Activities	73
十七、将来的活动 Future Activities	79
十八、天气 Weather	85
十九、年龄 Age	91
二十、人与家庭 People and Family	95
二十一、约会 Making an Appointment	101
二十二、爱好与兴趣 Hobbies and Interests	106
二十三、地址 Addresses	111
二十四、国家和国籍 Countries and Nationalities	115
二十五、教育 Education	121

II. 国外英语 English Abroad

一、在海关	At the Customs	129
二、问路	Asking the Way	135
三、在房管办公室	At the Housing Office	141
四、在旅馆	At the Hotel	147
五、找住处	Looking for Accommodation	152
六、在邮局	At the Post Office	159
七、打电话	Telephone Calls	164
八、学习与课程	Studies and Courses	169
九、在图书馆	In the Library	174
十、在银行	At the Bank	180
十一、乘汽车	Taking a Bus	187
十二、在火车站	At the Railway Station	191
十三、看病	Seeing the Doctor	195
十四、看牙医	At the Dentist's	202
十五、在餐馆	At the Restaurant	208
十六、生日聚会	A Birthday Party	214
十七、买东西	Shopping	220
十八、看电影	Seeing a Film	226
十九、理发	Having a Haircut	231
二十、观光	Sightseeing	237
二十一、旅行	Travel	245
二十二、电视、报刊、杂志	TV, Newspapers and Magazines	251
二十三、节假日	Holidays	258
二十四、找工作	Getting a Job	266
二十五、归国之前	Before Going back to China	273



第一部分
日常英语
Part One
English Every Day



一、问候语 Greetings

I. 主要语句

- | | |
|---------------|---------------------------|
| 1. 你好! | Hello. |
| 2. 早晨好! | Good morning. |
| 3. 你今天好吗? | How are you today? |
| 4. 很好, 谢谢。你呢? | Fine, thank you. And you? |
| 5. 下午好! | Good afternoon. |
| 6. 玛丽今天早上好吗? | How is Mary this morning? |
| 7. 她很好, 谢谢。 | She is very well, thanks. |
| 8. 喂! 你好吗? | Hi! Are you well? |
| 9. 晚上好! | Good evening. |
| 10. 晚安! | Good night. |
| 11. 再见! 回头见! | Good-bye. See you later. |
| 12. 明天见。 | See you tomorrow. |

II. 注释

1. Hello. Good morning. Good afternoon. Good evening. 均属一般性问候语, 回答时可重复原句。
2. How are you? 一般特指身体健康状况。如果健康状况良好, 回答语可为 Well, thank you. Very well, thank you. 或 Fine, thank you. 如果身体欠佳, 可回答说 Not so well. I'm not feeling well. 或 I've not been too well. 等等。
3. ...And you? 此句中的 And you 是由 And how are you? 省略而来 因此, 答话也可简略为 Well. Very well. 或 Fine, thanks.
4. Hi! 是美国常用的问候语, 含有惊喜的意思。

5. Good night. 具有问候和告别双重含义, 只有晚上分别并且不再见面时才用。

III. 情景对话

- | | |
|---|---|
| A. 你好, 比尔。 | A. Hello, Bill. |
| B. 你好, 王。身体好吗? | B. Hello, Wang. How are you? |
| A. 很好, 谢谢。你呢? | A. Fine, thanks. And you? |
| B. 很好, 谢谢。 | B. Pretty well, thank you. |
| A. 玛丽今天好吗? | A. How is Mary today? |
| B. 她也很好, 谢谢。 | B. She is fine, too, thanks. |
| A. 回头见, 比尔。 | A. See you later, Bill. |
| B. 回头见, 再见。 | B. See you. Good-bye. |
| | |
| 2. A. 早上好, 比尔。 | A. Good morning, Bill. |
| B. 早上好, 王。 | B. Good morning, Wang. |
| A. 今天早上你好吗? | A. How are you this morning? |
| B. 我很好, 谢谢。但是玛丽今天不太舒服。 <i>not so well</i> | B. I'm very well, thank you. But Mary is not so well today. |
| A. 听说她不舒服我很难过。她怎么了? | A. I'm sorry to hear that. What's the matter with her? |
| B. 她可能感冒了。 | B. She may have got a cold. |
| A. 你带她去看医生了吗? | A. Have you taken her to a doctor? |
| B. 还没有。 | B. No, not yet. |
| A. 你最好带她去看看。 | A. You'd better do. |
| B. 我也这么想。谢谢。下午见, 王。 | B. Yes, I think so. Thanks. See you this afternoon, Wang. |

A. 再见, 比尔。

A. Good-bye, Bill.

3. A. 下午好, 王。

A. Good afternoon, Wang.

B. 下午好, 比尔。见到你真是太好了。

B. Good afternoon, Bill. How nice to see you.

A. 见到你我也很高兴。

A. Very nice to see you, too.

B. 玛丽好些了吗?

B. How is Mary getting along?

A. 她今天好多了, 谢谢你。你身体好吗?

A. She's much better today, thank you. How are you?

B. 很好, 谢谢。你是回家吗?

B. I'm quite all right, thank you. Are you going home?

A. 是的。你呢?

A. Yes, I am. What about you?

B. 我也回家。

B. So am I.

A. 你哪天一定要来和我们一起吃顿饭。

A. You must come over and have a meal with us sometime.

B. 谢谢你的好意。我一定来。

B. That's very nice of you. I'll be glad to.

A. 好, 我会很快给你写信的。再见, 王。

A. Good. I'll send you a letter soon. Good-bye, Wang.

4. A. 喂, 比尔, 下午好!

A. Hello, Bill. Good afternoon.

B. 下午好, 王。你身体好吗?

B. Good afternoon, Wang. How are you?

A. 很好, 谢谢。你身体好吗?

A. I'm just fine, thanks. Are you well?

B. 很好, 谢谢你。

B. Yes. I'm very well, thank you.

081107

A. 你太太怎么样,她身体好吗? A. How is your wife? Is she well?

B. 她也很好,谢谢你。你去哪儿? B. Yes, she is well, too, thank you. Where are you going?

A. 我去买东西。你呢? A. I'm going shopping. What about you?

B. 我去听个讲座。 B. I'm going to a lecture.

A. 那么,再见。 A. Good-bye, then.

B. 再见,王。回头见。 B. Good-bye, Wang. See you later.

二、介绍

Introductions

I. 主要语句

- | | |
|-------------------|--|
| 1. 我可以介绍一下自己吗? | May I introduce myself? |
| 2. 你是北京人吗? | Are you from Beijing? |
| 3. 我想让您结识一些我的朋友。 | I'd like you to meet some of my friends. |
| 4. 我想你没见过我妹妹吧。 | I don't think you've met my sister. |
| 5. 没有,还不曾有此幸会。 | No, I haven't had the pleasure. |
| 6. 我把你介绍给史密斯先生好吗? | May I introduce you to Mr. Smith? |
| 7. 你认识珍妮吗? | Do you know Jenny? |
| 8. 这是我妹妹,玛丽。 | This is my sister, Mary. |
| 9. 你好! | How do you do? |
| 10. 你见过大卫吗? | Have you met David? |
| 11. 见到您很高兴。 | Very pleased to meet you. |
| 12. 认识您很高兴。 | Very glad to know you. |

II. 注释

1. How do you do? 用于初次见面。以后再相见时则多用第一课中的一般问候语,如 Good morning. How are you? 等等。
2. Very pleased to meet you. 是 I'm very pleased to meet you. 的省略形式。类似的句子还有 Very happy to meet you. Very glad to meet you. It's a pleasure to meet you. 回答时可重复原句后再加 too. 如: Very nice to meet you, too.

3. I'd like you to meet some of my friends. 一句中, I'd 是 I would 的缩写形式。Would 用来表示个人的意图和看法, 是委婉客气的表达方式。
4. I don't think you have met my sister. 此句中的否定形式与中文截然不同。该句中文含义是“我想你还没见过我妹妹吧。”若将此句变成 I think you haven't met my sister, 就成了典型的中国式英语, 所以, 否定成分 don't 一定要放在主句谓语动词 think 之前。

III. 情景对话

- | | |
|----------------------|---|
| 1. A. 早上好, 王! | A. Good morning, Wang. |
| B. 早上好, 比尔! | B. Good morning, Bill. |
| A. 你认识珍妮吗? 她也在我们这个班。 | A. Do you know Jenny? She is on the same course. |
| B. 不, 我不认识。 | B. No, I don't. |
| A. 珍妮, 这是王。她来自中国。 | A. Jenny, this is Wang. She's from China. |
| C. 你好, 王。见到你非常高兴。 | C. How do you do, Wang? Very pleased to meet you. |
| B. 你好, 珍妮。见到你我也很高兴。 | B. How do you do, Jenny? Very pleased to meet you, too. |
| C. 你是北京人吗? | C. Are you from Beijing? |
| B. 不, 我是上海人。 | B. No, I'm from Shanghai. |
| C. 上海是中国最大的城市吗? | C. Is it the biggest city in China? |
| B. 是的。 | B. Yes, it is. |
| A. 你去哪儿, 王? | A. Where are you going, Wang? |
| B. 我去图书馆。 | B. I'm going to the library. |

A. 我们也去图书馆。我们一起
去好吗?

A. We're going to the library,
too. Let's go together, shall
we?

B. 好的,我们走吧。

B. All right. Let's.

2. A. 晚上好,王。

A. Good evening, Wang.

B. 晚上好,比尔。

B. Good evening, Bill.

A. 我想让你认识一些我的朋
友。

A. I'd like you to meet some of
my friends.

B. 谢谢。

B. Thanks.

A. 鲍勃,这是我的中国朋友,
王。目前,她在我们大学学
习。王,这是鲍勃·史密斯。
他也在我们学科组工作。

A. Bob, this is my Chinese
friend, Wang. She is now
studying in our university.
Wang, this is Bob Smith. He
works in our school, too.

C. 你好,王。认识你非常高兴。

C. How do you do, Wang?
Glad to meet you.

B. 你好,史密斯先生。认识你
我也很高兴。

B. How do you do, Mr. Smith?
Glad to meet you, too.

C. 就叫我鲍勃吧。你在大学学
习什么专业?

C. Just call me Bob. What are
you studying at the universi-
ty?

B. 教育学。

B. Education.

C. 你是读学位吗?

C. Are you doing a degree?

B. 是的,我在读硕士学位。

B. Yes, I'm doing an M. A. de-
gree.

C. 你在英国要呆多长时间?

C. How long are you going to
stay in Britain?

- B. 大约一年。 B. About a year.
- C. 太好了。我在研究亚洲和非洲问题。我对中国历史和文化非常感兴趣。我们一定要找个时间好好聊聊。 C. Good. I'm working on Asian and African studies. I'm very much interested in Chinese history and culture. We must have a proper talk sometime.
- B. 好吧,我很高兴好好聊聊。 B. All right. I'd be delighted to.
3. A. 喂,王。你见过大卫·斯蒂芬斯吗?他是我们的导师之一。 A. Hello, Wang. Have you met David Stephens? He's one of our supervisors.
- B. 还没见过。 B. No, I haven't got the chance.
- A. 来,现在见一见。 A. Come and meet him now.
- B. 好吧。 B. All right.
- A. 早上好,大卫。这是王。她也在这个班。 A. Good morning, David. This is Wang. She is on this course, too.
- C. 你好,王。非常高兴认识你。 C. How do you do, Wang? It's a pleasure to meet you.
- B. 你好,斯蒂芬斯先生。认识你我也很高兴。 B. How do you do, Mr. Stephens? I'm very pleased to meet you, too.
- C. 就叫我大卫吧。我们一直在等着你的到来。你什么时候到学校的? C. Just call me David. We've been expecting you all the time. When did you get to the university?
- B. 前天。 B. The day before yesterday.

C. 对这里的一切你感觉怎么样?
C. How do you find things over here?

B. 我还没来得及到处看看呢。
B. I haven't got enough time to look around.

C. 我希望你在这里过得愉快。
C. I hope you'll enjoy your life here.

B. 一定会的。谢谢。
B. I'm sure I will. Thanks.

4. A. 比尔,你看,有人在向你招手。
A. Bill, look. Someone is waving to you.

B. 向我招手? 哦,太好了,那是我的同学,王。喂,王,你好吗?
B. Waving? To me? Oh, Good gracious. That's my class-mate, Wang. Hello, Wang. How are you?

C. 很好,谢谢。你呢?
C. Very well, thank you. And you?

B. 很好,谢谢。我想你还没见过我妹妹玛丽吧。
B. I'm fine, thanks. I don't think you've met my sister, Mary. Mary, this is Wang from China.

C. 你好,玛丽。见到你非常高兴。
C. How do you do, Mary? Very nice to meet you.

A. 你好,王。见到你我也很高兴。你到英国很长时间了吗?
A. How do you do, Wang? Very nice to meet you, too. Have you been in Britain Long?

C. 不,仅仅约一个月。
C. No, only about a month.